

St. Monica Catholic Church

90 N. Kennedy Drive, Carpentersville, IL 60110
(847)-428-2646

www.saintmonicacville.org



PARISH STAFF:

Fr. Ariel A. Valencia, Pastor
Fr. Josue Rodrigo Lara, Parochial Vicar
Sr. Paz de Guadalupe Bucio, Passionist Sister
Deacon John Bach
Deacon Michael Frazier
Deacon Dennis Garber
Deacon Poli Jimenez
Melvin Corpin, Music Director
Claudia Padilla, Secretary
Marta Perez, Secretary

OFFICE HOURS

Monday-Friday: 9:00am to 5:00pm

Saturday –Sunday: CLOSED

FAX NUMBER: (847) 428-1021

EMAIL: saintmonica@sbcglobal.net

RELIGIOUS EDUCATION

Mary Helin, Director
Maria Elena Fausto, Secretary

OFFICE HOURS

Monday-Wednesday: 9:00am to 5:00pm

Thursday: CLOSED

Friday: 9:00am to 5:00pm

PHONE NUMBER (847-428-7562)

WEEKEND MASSES:

Saturday 4:30pm (English), 6:00pm (Spanish)

Sunday 8:00am (Spanish), 9:30am (English),

11:15am, 1:00pm, 6:00pm (Spanish)

DAILY MASSES:

Monday-Friday 8:00am (English), 6:30pm (Spanish)

RECONCILIATION:

Saturday 3:45pm-4:15pm; 5:30pm-6:00pm

BAPTISM, MARRIAGE,

ANOINTING OF THE SICK, CONFIRMATION:

Please see our requirements on the Liturgical Ministers Page or call the Parish Office.

September 27, 2009
TWENTY-SEVENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME
Septiembre 27, 2009
Vigésimo Séptimo Domingo
del Tiempo Ordinario



*Jesus replied, "Do NOT prevent him.
There is no one who performs
a MIGHTY deed in my name
who can at the SAME time
speak ill of me. For whoever
is not AGAINST us is FOR us."*

MK 9:39-40

Cover design ©Liturgical Publications Inc. Photo © Sheryl Kasper, from bigstockphoto.com. Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

OUR WEEKLY TITHE

Note: Recent Finance Council computation come up with this minimum weekly needed Income: \$12,500.00
Last Week We All Gave \$ 8,238.00



NUESTRO DIEZMO SEMANAL

NOTA: El comité financiero se reunió recientemente y determino que necesitamos el Ingreso Semanal Mínimo Requerido de \$ 12,500.00
La Semana Pasada Todos Donamos \$ 8,238.00



The Lion's Roar

With gladness and thanksgiving I would like to point out that our Sunday collection increased. I pray and hope that we can sustain this amount and eventually raise it some more.

But more than asking you to contribute more to our Sunday collection, I would like to ask you to be more involved in the parish: by joining one of the many parish ministries, by actively participating in the Sunday liturgy, by keeping the parish in your prayers and sacrifices, by supporting those who are already involved in the parish. For example, encouraging your children or spouse or friend for the service they give St. Monica Parish and thanking them.

Being involved in the parish is a very good way of "owning" the parish. It means that you are committed to your community of faith, and like marriage, you stick with your parish, in good times and in bad. It means you help your parish in bad times and celebrate in good times. This is stewardship: the giving of our time, talent and treasure to our church in recognition that all we have is really a gift from God.

What gifts have you received from God? What gift can you give to your church?

In Christ,
Fr. Ariel A. Valencia

El Rugido del León

Con alegría y agradecimiento, les informo que nuestro diezmo semanal aumentó. Espero que podamos sostener esta cantidad y finalmente aumentarla.

Ahora más que solo pedirles aumentar la limosna, los invito a que estén más involucrados en la parroquia: al unirse a uno de los ministerios, a participar activamente en la misa dominical, a recordar la parroquia en sus oraciones y sacrificios, apoyar a los que ya están involucrados, por ejemplo, animar a sus hijos, esposo o amigos.

Estar involucrado en la parroquia es la mejor manera para "ser dueño" de la parroquia. Esto quiere decir que usted se compromete con su comunidad de fe, y como en el matrimonio, están en las buenas y en las malas, también en su parroquia estar con nosotros en los tiempos de necesidad y celebrar nuestros logros. Esta es la corresponsabilidad: el dar nuestro tiempo, y Tesoro a nuestra iglesia en reconocer que todo lo que tenemos es un don de Dios. ¿Cual son los dones que has recibido de Dios? ¿Cual don puedes dar a tu iglesia

En Cristo,
P. Ariel A. Valencia

Word of Life

To the tragic and widespread scourge of abortion we may well have to add in the future the systematic eugenic programming of births. At the other end of the spectrum, a pro-euthanasia mindset is making inroads as an equally damaging assertion of control over life that under certain circumstances is deemed no longer worth living. Underlying these scenarios are cultural viewpoints that deny human dignity. (Pope Benedict XVI, Charity in Truth, 75. June 29, 2009)

Palabra de Vida

A la plaga difusa trágica del aborto, podría añadirse en el futuro, una sistemática planificación eugenésica de los nacimientos. Por otro lado, se va abriendo paso una *mens eutanásica*, manifestación no menos abusiva del dominio sobre la vida, que en ciertas condiciones ya no se considera digna de ser vivida. Detrás de estos escenarios hay planteamientos culturales que niegan la dignidad humana. (Papa Benedicto XVI, La Caridad en la Verdad, 75. 29 de junio de 2009)

Vigesimo Septimo Domingo del Tiempo Ordinario



Wedding / Boda

Alejandro Marmolejo & Maria Sarmiento

Quinceañera

Guadalupe Ruiz
Deanna Perez

Jesús le respondió: "No se lo prohíban, porque no hay ninguno que haga milagros en mi nombre, que luego sea capaz de hablar mal de mí.

Todo aquel que no está contra nosotros, está a nuestro favor". - Mc 9, 39-40



Vision Statement

We, the multicultural family of St. Monica Parish, strengthened by the Holy Spirit, desire to become closer to God, live the Word of God, celebrate the sacraments, and share our faith to build the kingdom of God as disciples of Christ.

Flu Shots

October 4th after all masses, call the office to sign-up

Readings for the Week of September 27, 2009

Sunday: Nm 11:25-29/Jas 5:1-6/Mk 9:38-43, 45, 47-48
Monday: Zec 8:1-8/Lk 9:46-50
Tuesday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a/Jn 1:47-51
Wednesday: Neh 2:1-8/Lk 9:57-62
Thursday: Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12/Lk 10:1-12
Friday: Bar 1:15-22/Mt 18:1-5, 10
Saturday: Bar 4:5-12, 27-29/Lk 10:17-24
Next
Sunday: Gn 2:18-24/Heb 2:9-11/Mk 10:2-16 or 10:2-12

Escuela de Formacion

El program de Escuela de Formacion es dirigido por el ministerio hispano de la diocesis que se lleva a cabo cada año, dando oportunidad a la comunidad de aprender mas sobre la iglesia católica. El curso cubre temas como Espiritualidad, Doctrina Social de Iglesia, Literatura y Estudio parroquial. El horario de la Escuela de Formación 2009-2010 es el siguiente, Oct. 4, Nov. 14, Ene. 16, Feb. 13, Mas. 6 y Abr. 24. para participar solo tiene que traer su biblia, se le pide a los que pertenecen algún ministerio asistan a este programa de formación.

Nuestra Visión

Nosotros, la familia multicultural de la Parroquia Católica de Santa Mónica, fortalecidos por el Espíritu Santo deseamos estar mas cerca de Dios, vivir su Palabra, celebrar en los sacramentos y compartir nuestra fe para construir el Reino de Dios como discípulos de Cristo.

ALCOHOLICOS ANONIMOS

Si usted o alguien que usted conoce tiene problemas con el alcohol, nosotros podemos ayudarlo.

Direccion: 1670 Kennedy Dr
Carpentersville, IL 60110

Horario: todos los dias de 7:30pm a 9:00pm
Para mas informacion llame a **Adan** al telefono 847-293-3865

Lecturas para la semana del 27 de septiembre de 2009

Domingo: Nm 11, 25-29/Sant 5, 1-6/Mc 9, 38-43. 45. 47-48
Lunes: Zac 8, 1-8/Lc 9, 46-50
Martes: Dn 7, 9-10. 13-14 o Ap 12, 7-12/Jn 1, 47-51
Miércoles: Neh 2, 1-8/Lc 9, 57-62
Jueves: Neh 8, 1-4. 5-6. 8-12/Lc 10, 1-12
Viernes: Bar 1, 15-22/Mt 18, 1-5. 10
Sábado: Bar 4, 5-12. 27-29/Lc 10, 17-24
Domingo siguiente: Gn 2, 18-24/Heb 2, 9-11/Mc 10, 2-16 o 10, 2-12

October 2009

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday
	Church/Iglesia= CH Hall/Salon = H Relig. Ed. Bldg. = CCD Small Room Hall= S.R.H		
4 8:00 am Misa—CH 9:00 am Flu Shots—H 9:30 am - Mass—CH 11:15 am - Misa—CH 1:00 pm - Misa—CH 3:00 pm-Platicas Pre-Bautismales—H 6:00 pm - Misa—CH 7:15 pm - Grupo de Jovenes—H	5 8:00 am—Mass—CH 4:00 am —9:00 pm R.E—CCD 6:00 pm—Coro-H 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Prayer group—S.R.H	6 8:00 am—Mass—CH 2:30 pm– Why Catholic-S.M.R 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Coro—CCD-1 7:00 pm—KoC—CH	7 8:00 am—Mass—CH 4:00 am —6:00 pm F Adoration all day - CH 6:00 pm—Coro - CCD 6:30 pm—Misa –CH
11 8:00 - Misa—CH 9:30 am - Mass—CH 11:15 am - Misa—CH 1:00 pm - Misa—CH 3:00 pm-Platicas Pre-Bautismales– H 6:00 pm - Misa—CH 7:15 pm - Grupo de Jovenes—H	12 8:00 am—Mass—CH 4:00 am —9:00 pm R.E—CCD 6:00 pm—Coro-H 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Prayer group—S.R.H 7:00 pm—Why Catholic-L	13 8:00 am—Mass—CH 2:30 pm– Why Catholic-S.M.R 6:00 pm—Meeting– SVDP-CCD-4 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Coro—CCD-1 7:15 pm—Finance Council - L	14 8:00 am—Mass—CH Adoration all day - CH 4:00 - 6:00 pm R.E— 6:00 pm—Coro - CCD 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Sodality—
18 8:00 - Misa—CH 9:30 am - Mass—CH 11:15 am - Misa—CH 1:00 pm - Misa—CH 6:00 pm - Misa—CH 7:15 pm - Grupo de Jovenes—H	19 8:00 am—Mass—CH 4:00-9:00 pm— R.E.— CCD 6:00 pm—Coro-H 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Prayer group—S.R.H 7:00 pm—Why Catholic-L	20 8:00 am—Mass—CH 2:30 pm– Why Catholic-S.M.R 6:00 pm—Meeting– SVDP-CCD-4 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Coro—CCD-1 7:15 pm— Pastoral Council—H	21 8:00 am—Mass—CH Adoration all day - CH Sodality 4:00 - 6:00 pm R.E— 6:00 pm—Coro - CCD 6:30 pm—Misa –CH
25 8:00 - Misa—CH 9:30 am - Mass—CH 11:15 am - Misa—CH 1:00 pm - Misa—CH 2:30 - Bautizos—CH 6:00 pm - Misa—CH 7:15 pm - Grupo de Jovenes—H	26 8:00 am—Mass—CH 4:00-9:00 pm —R.E.—CCD 6:00 pm—Coro-H 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Prayer group—S.R.H 7:00 pm—Why Catholic-L	27 8:00 am—Mass—CH 2:30 pm– Why Catholic-S.M.R 6:30 pm—Misa –CH 7:00 pm—Coro—CCD-1 7:00 pm—KoC—CCD-10 7:15 pm—Vision Team—H	28 8:00 am—Mass—CH Adoration all day - CH 4:00 - 6:00 pm R.E— 6:00 pm—Coro - CCD 6:30 pm—Misa –CH

ST. MONICA, CARPENTERSVILLE, IL

Mass Intentions



Intenciones de la Misa



**Pray For The Sick
Oremos Por Los Enfermos**



Monday, September 28, 2009— Weekday

8:00 AM No Special Intention †
6:30 PM Rev. Lorenzo Reyes †

Tuesday, Sep. 29, 2009— Michael, Gabriel & Raphael

8:00 AM No Special Intention †
6:30 PM Accion de gracias a San Gabriel

Wednesday September 30, 2009— Weekday

8:00 AM No Special Intention †
6:30 PM Irene & Aide Torres, Panuncio Olvera †

Thursday, October 1, 2009— Weekday

8:00 AM Janet Amborski †
6:30 PM Castulo Lara †

Friday, October 2, 2009— The Guardian Angels

8:00 AM Anthony M. Campise †
6:30 PM Jesus Gutierrez †—Birthday Remm

Saturday, October 3, 2009—Weekday

10:00 PM Quinceañera
2:00 PM Wedding
4:30 PM Reynaldo Lozano †
6:00 PM Ofelia Rico y Auxilio Tovar †

Sunday, October 4, 2009—27 Sunday in Ordinary Time

8:00 AM Accion de gracias Alejandro Ortiz
9:30 AM Alberto Sr., Alberto Jr., Alonso Rodriguez †
11:15 AM Jose Quesada, Diego y Jovita Perez †
1:00 PM Panuncio Tinajero †
6:00 PM Pro-Populo

Bruce Boulton	Marc Gibson	Sister Paz
Lidia Garza	Norma Perry	Ruben Salazar

26th SUNDAY IN ORDINARY TIME



October 3-4	Lectors	Communion Ministers	Altar Servers
Saturday 4:30 PM	Tom Schwar Gloria Walters	Janet Field Ann & Alan Wiorowski	Michaela & Michael Barrera Logan Endler
Sunday 9:30AM	Maria Frazier Amie Villarreal	Jo Arnott Joe Curtin Linda DeGeorge Bill Wenzloff Maria Frazier	Sarah & Matthew Wenzloff

BAPTISM: 1) The Parents and godparents need to attend a baptismal class. 2) The godparents need to be practicing Catholics, have received the Sacraments of Initiation (Baptism, Confirmation, Eucharist), 18 years of age and if married, should be married in the Catholic Church.

MARRIAGE: 1) The Couple needs to meet with a priest to begin the preparation. At the meeting the priest will inform the couple what documents are needed. 3) An Engaged Encounter weekend retreat is a must; also a Family Planning Seminar.

ANOINTING OF THE SICK: The sacrament is for those with a serious illness. It should be received at the beginning of the illness; please do not wait until near death.

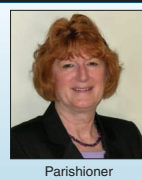
CONFIRMATION: Please call the Religious Education Office to know more about our Confirmation Program.

Octubre 3-4	Lectores	Min. de Comunión	Monaguillos
Sábado 6:00 PM	Roman A. Maria V.	Olivia S Jose Luis & Yolanda D	Jesus G. Andres G. Luis G.
Domingo 8:00 AM	Carmelo Cindy C.	Reyes Q. Alicia S. Olga P.	Martha R. Anthony G. Melissa M. Cesar V.
Domingo 11:15 AM	Raul G. Raul C.	Agustin & Evangelina A. Ruth R. Maria I. Mariana R. Romana L.	Dulce C. Crystal L. Juan Z. Emely J.
Domingo 1:00 PM	Pas Z. Jesus R.	Antonio & Betty N. Petra A. Alicia S. Alma V. Bernarda R.	Vanessa F. Cristina H. Stephanie N. Stephanie T. Paola T.
Domingo 6:00 PM	Claudia A. Jose M.	Jesus & Graciela T. Vicky R.	Guadalupe M. Jisela H. Maria M. Guadalupe M.

Marco Estupinan
Se habla español
Champion Heating & Air-conditioning
Water Heaters • Boilers
Electrical Plumbing
610 Westwind Dr., Carpentersville
(847) 815-2063

Valdez
Carpentry & Garage Doors
REMODELING
WINDOWS & DOORS
ELECTRIC OPENERS
Free Estimates
847-890-9287
ANTONIO VALDEZ 847-426-1690

Prudential
First Realty
DEE TOBERMAN, Realtor
dtoberman@firstpru.com
www.dtoberman.com
(847) 428-5525 • (Cell) (847) 322-7929



Parishioner



DIRECTV
\$7.7¢ al día
75 canales
Español y Ingles

dish
LATINO
\$9.99 al mes
54 canales

La tranquilidad de saber que todo esta bajo control. Residencial y Comercial
Estamos esperando su llamad...
Tel: 847.812.3244
Tel: 630.669.0475

CELEBRITY LIMOUSINE
UN LUJO A SU ALCANCE
PARA TODO TIPO DE EVENTO SOCIAL
RESERVACIONES
(847) 652-6600 OR
(847) 426-6600

BEYOND
HEATING & AIR CONDITIONING
Fernando Mandujano
Residencial - Commercial
SE HABLA ESPANOL
1-224-622-2580
Office 815-568-4137

ABOGADO
Roberto Acevedo
El abogado Roberto Acevedo se concentra principalmente en casos de heridas personales:

- Accidentes de Auto
- Accidentes de Camiones
- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Resbalos y Caídas
- Heridas Catastróficas
- Malpractica Medica

 El abogado Roberto Acevedo trabaja para obtener la compensación que usted y su familia necesite para recuperarse física, emocional, y económicamente de su herida. Roberto Acevedo pelea por usted, su familia y sus derechos! **NO PAGA SI NO GANA! Llame hoy al (847) 289-3384 o (847) 404-6952.**

JOSE M. CORRAL AGENCY
AMERICAN FAMILY INSURANCE
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE
1670 S. KENNEDY DR., • CARPENTERSVILLE, IL 60110
Office: 847-428-2222 • Fax: 847-428-5605
jcorral@amfam.com



AMERICAN ELECTRONICS
T.V. REPAIR
Free Estimates on Carry-ins
or Call (847) 428-9625
Hablamos Español
200 Harrison St.
Carpentersville, IL

Dominick's
Pizzeria & Ristorante
847-551-1310
Pizza • Pasta • Ribs
Shrimp • Sandwiches
In the Century Plaza off of Rt 31
Delivery • Carryout • Dine In • Catering
Open For Lunch

Miller Funeral Home
504 W. Main St.
West Dundee, IL 60118
847-426-3436
Serving the Community Since 1939
Handicapped Accessible

Rick's Insurance Agency
Trabajamos con aseguranzas prestigiosas como:
Seguros:

- Auto / Casa Negocio / Bonds
- Aseguramos con licencia mexicana o sin licencia.
- Bajos pagos mensuales.
- SR22 al instante.

Servicios:

- Notario público - Cartas poder.
- Títulos y placas.
- Income Tax rápido.
- Permisos turísticos para vehículos.

Legalizamos pick-ups y camionetas comerciales
• SEGUROS PARA MÉXICO •
Palatine
1340 N RAND RD
PALATINE, IL 60074
847.991.2600
Carpentersville
91 KENNEDY DR. (RT25) #E
CARPENTERSVILLE, IL 60110
847.428.7700

24/7 Emergency Quality Work Fully Insured
847-812-1820
Humberto Gonzalez
RED OAK TREE SERVICE
TREE TRIMMING AND REMOVAL
STUMP GRINDING AVAILABLE
GUARANTEED LOW PRICES
FREE ESTIMATES
P.O. BOX 341
CARPENTERSVILLE, IL 60110
www.redoaktreeservice.net

GET CASH TODAY!
Chicago's TRUSTED Gold Buyer!
LIVE PRICES ONLINE
Turn Your GOLD Into Cash!
send online or host a party
www.ChicagosGoldBuyer.com • call 1-847-466-1004

EVERYDAY LOW PRICES!

VILLAGE fresh MARKET

SIEMPRE PRECIOS BAJOS!

TAMPICO (1 GALLON) **\$1.49**
PRICE VALID THROUGH 10/31/2009

BONE-IN CHICKEN BREAST **\$1.49/lb**
PECHUGA DE POLLO CON HUESO
PRICE VALID THROUGH 10/31/2009

PORK STEW **\$1.49/lb**
TROZITOS DE PUERCO
PRICE VALID THROUGH 10/31/2009

(847)426-4646
350 Lake Marian Rd.
Carpentersville
Store Hours: Mon.-Sun. 7:00am - 9:00pm
We Cash Payroll Checks With Purchase
Now Accepting WIC

Free 2 Liter Coca-Cola with \$30 Purchase
Gratis 2 Liter Coca-Cola con su compra de \$30
Limit 1 per transaction. Good through 10/31/2009

ABOGADO BILINGÜE
ACCIDENTES DE LESIONES
Auto y Trabajo • Consulta gratis
DUI • Tránsito • Crimines
TERRY JOHNSON
 400 E. Main St. • Barrington
Celular (847) 381-9380

SERVICIO VILLEGAS

ESPECIALISTA EN DRENAJES
 Limpieza y Reparaciones
 Destapamos Todo Tipo De Tuberias Del
 Drenaje Dentro Y Fuera De La Casa
 Tambien Instalamos y
 Reparamos Plomeria
847 / 809-4704
 ESTIMADOS GRATIS
 ELGIN, ILLINOIS
 #1 EN EL AREA
847 / 289-9084
 ASEGURADO Y AFIANZADO
 ANTONIO VILLEGAS

Liliana Erazo, M.D.
201 Penny Avenue, Suite 100
East Dundee, IL 60118
847-428-0915 • 847-551-9509-fax

Healthcare for your entire family
 Same-day appointments available
 Se Habla Español
 Most insurances accepted
 (Office Hours By Appointment)

 **Sherman Family HealthCare**



LOVE DULAT
 STORE MANAGER


meineke
car care center

COUPONS AVAILABLE @ WWW.MEINEKE.COM
 (847) 844-9700 Phone
 80 North Kennedy Dr., Carpentersville, IL 60110



Cancer Information Service

 **1-800-4 CANCER**

Trained staff member or volunteer gives confidential answers to caller questions on a variety of subjects from cancer detection and treatment to coping with this disease.

Support Our Advertisers

Check the ads on this page before you check the yellow pages.

YOUR BUSINESS SHOULD BE HERE!

For information on advertising, please call our church representative

DUANE BUDELIER at

1-800-950-9952 Ext. 2525


Email: dbudelier@4LPi.com

R & B Quality Electric
 Full Service Electrician
 Licensed & Insured
 Elgin, Illinois 60120
 Call Robert Barwig
847-489-1186

FAMILY DENTAL CARE
 SERVING THE COMMUNITY SINCE 1981
 Dr. Gerald Hirsch D.D.S.
 \$20.00 de descuento con anuncio
 Hablamos su Idioma
 96 Kennedy dr. C'ville
 (1 Block No. of St. Monica's)
 1-(847)426-3402

DUNDEE NAPA 
 Auto Parts
 Rt. 72 & 68
 426-7522

ALWAYS Kids in the car



 **GLOBAL RUBEN'S TEAM REALTY INC.**


Thinking of buying or selling your home
 Para Comprar o vender Casa

Call
RUBEN ACEVEDO
 Broker/Owner
 (847) 836-6300
 (847) 687-9046

Nueva Oficina
 1655 Ravine Rd., Unit A
 Carpentersville, IL 60110

Cancer Information Service

 **1-800-422-6237**

Trained staff member or volunteer gives confidential answers to caller questions on a variety of subjects from cancer detection and treatment to coping with this disease.

Open 7 Days/Week
 Pediatric & Prenatal Care
 Walk-Ins Welcome

847-608-1344



Greater Elgin Family Care Center

DISCOUNT MUFFLER BRAKE & AUTOMOTIVE

\$10 de cualquier compra sobre \$100
 \$20 de cualquier compra sobre \$200
 \$35 de cualquier compra sobre \$325

1695 Rte 25 (Bolz Rd. & 25)
 Carpentersville • (847) 428-8000

Illinois Single + Catholics



CatholicMatch.com/IL

800-ALCOHOL Helpline
1-800-729-6686



If you or someone you know has a drinking problem.